

Französisch als 2. Fremdsprache



Französisch als 2. Fremdsprache

Gliederung:

1. Warum Französisch als zweite Fremdsprache?
2. Unterricht: Inhalte und Anforderungen
3. Weitere Angebote an der OPS:
Schüleraustausch, Sprachdiplom DELF
etc.

1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?



- Englisch ist Hauptverkehrssprache weltweit, aber in Ausbildung, Studium und Beruf ist oft mehr als eine moderne Fremdsprache von Vorteil (Schlüsselqualifikation)
- Sprache unseres Nachbarlandes: persönliche Begegnungen, Urlaubsziel...
- Sprache weiterer Nachbarländer (Schweiz, Belgien, Luxemburg)
- Zugang zu anderen Kulturräumen (Afrika, Karibik, Kanada ...)
- Beitrag zur Völkerverständigung, Deutsch-Französische Freundschaft als Basis der Europäischen Union
- Enge Beziehungen zwischen Deutschland und Frankreich (geschichtlich, kulturell, politisch, wirtschaftlich)

1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?

- Wirtschaftliche Beziehungen zu Frankreich:
Frankreich ist einer der wichtigsten Handelspartner Deutschlands → Bedeutung der Sprache für die Arbeitswelt
- Viele deutsche Abschlüsse werden in Frankreich anerkannt (und umgekehrt)
- Viele junge Deutsche absolvieren einen Teil ihrer Ausbildung oder ihres Studiums in Frankreich
- Wichtiger Beitrag zur Mehrsprachigkeit:
Brückensprache zu anderen romanischen Sprachen (→ Spanisch, Italienisch, Portugiesisch...),
Kenntnisse erleichtern Erlernen dieser Sprachen
(*gilt in ähnlicher Weise auch für Latein*)

1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?

Deutschland und Frankreich sind füreinander

wichtige Wirtschaftspartner

Import aus

Deutschland: 17 %



Export nach

Deutschland: 16,2 %

169 Mrd. EUR

Import aus

Frankreich: 7,3 %



Export nach

Frankreich: 9,6 %

65 Mrd. EUR

105 Mrd. EUR

1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?

- Französisch ist eine Sprache mit weltweiter Bedeutung: Amts- und Verkehrssprache in 32 Ländern, in weiteren wichtige Zweitsprache
- Mutter- oder Zweitsprache von ca. 270 Mio. Menschen
- Über 118 Mio. Menschen lernen/ studieren Französisch
- Zur Internationalen Organisation der Frankophonie – Gesamtheit der französischsprachigen Länder – gehören 57 Staaten (Quelle: OIF 2013)
- Offizielle Sprache bei EU und UNO

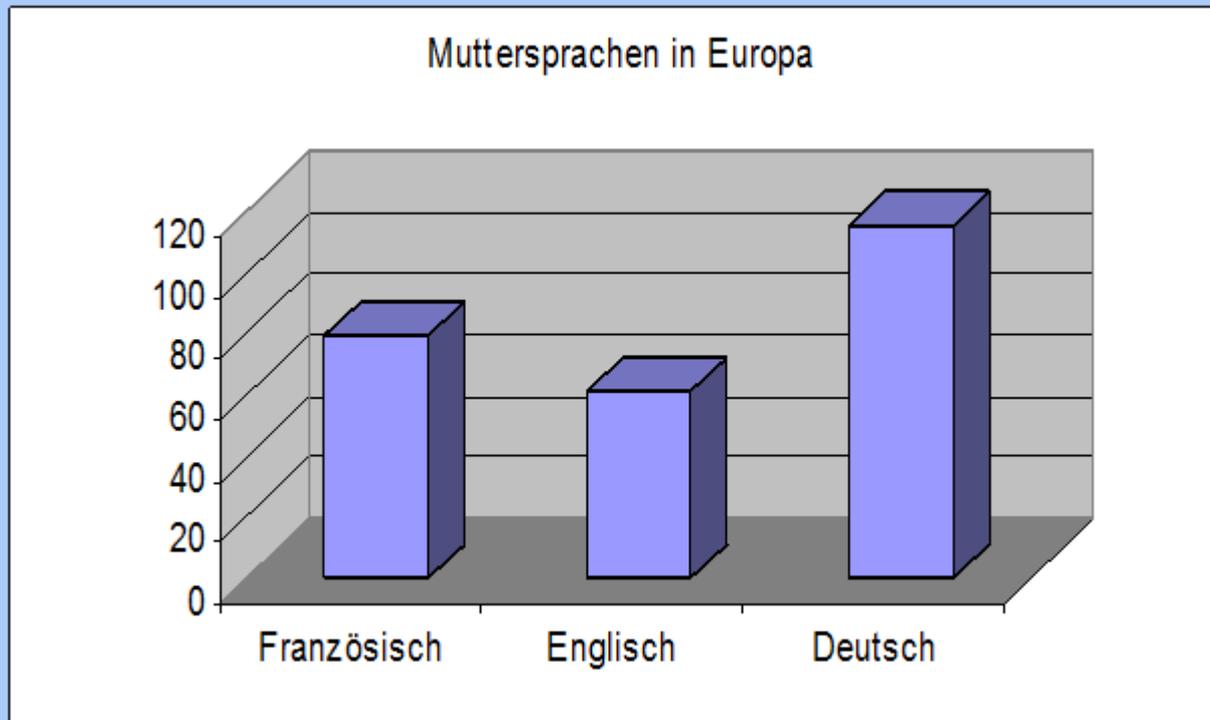
1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?



Quelle: Klett Verlag, 2015

1. Warum Französisch als 2. Fremdsprache?

- Wichtige Sprache in Europa:



Quelle: Eurostat, 2016

2. Unterricht: Inhalte und Anforderungen

- Hauptziel des Französischunterrichts (wie bei anderen modernen Fremdsprachen): sprachliche Kommunikations- und Handlungsfähigkeit (anwendungsorientiert → Unterschied zu Latein)
 - Unterricht ausgerichtet auf sprachliche Fertigkeiten wie freies Sprechen und Schreiben, aber auch Hörverstehen und Leseverstehen
 - Unterrichtssprache Französisch soweit möglich, Deutsch wenn nötig
- Ende Klasse 10: gute Grundlagen der französischen Sprache (Niveau B1 des europäischen Referenzrahmens: Sprachniveau, das oft für Praktika oder Berufstätigkeit vorausgesetzt wird)

2. Unterricht: Inhalte und Anforderungen

Interkulturelles Lernen/ Landeskunde:

- Lebensgewohnheiten in Frankreich und anderen französischsprachigen Ländern
- Geografischer Überblick, grundlegende Kenntnisse über einzelne Regionen/ Städte/ Länder
- Grundzüge sozialer Gegebenheiten, wichtige historische Ereignisse
- Lieder, kurze literarische Texte, Filme/ Filmausschnitte
- Vergleich mit Deutschland/ eigener Lebenswelt
- Ziele:
 - sich im Land zurechtfinden und angemessen verhalten
 - Missverständnisse bei Kontakten mit Muttersprachlern vermeiden
 - Eigene Lebenswirklichkeit überdenken, Vorurteile abbauen
 - Allgemeinbildung

2. Unterricht: Inhalte und Anforderungen

Unterrichtsform und Anforderungen sind denen in der 1. Fremdsprache (Englisch) ähnlich

Unterschiede:

- Die Schüler bringen bereits Erfahrungen im Sprachenlernen mit (Lerntechniken für Vokabeln, Grammatikstrukturen)
- diese werde dennoch thematisiert, aber weniger ausführlich

2. Unterricht: Inhalte und Anforderungen

- Andere sprachliche Struktur: Grammatik (z.B. Konjugationen sehr wichtig), Wortschatz nicht so nah am Deutschen
 - Lernaufwand erscheint Schülern oft etwas höher
 - Aber: Englisch fällt Deutschen am Anfang leichter, Schwierigkeiten treten oft später auf
 - Französisch in der Schule ist nicht grundsätzlich schwerer als Englisch
 - Teil des Wortschatzes ist dennoch transparent, Wörter können vom Deutschen oder Englischen hergeleitet werden
- Aussprache und Schreibung kann am Anfang Probleme bereiten (wie im Englischen), aber: wird gezielt geübt

3. Schüleraustausch, DELF und weitere Angebote



Schüleraustausch an der OPS:

- Kontakt mit Schule in Soisy-sous-Montmorency (Partnerstadt Freibergs in der Nähe von Paris)
- Austausch findet (wenn möglich) in Klassenstufe 8 statt, Dauer: jeweils 1 Woche in Frankreich und Deutschland
- Häufig mehr interessierte Schüler auf deutscher Seite (Schule größer) → wir können leider nicht immer alle mitnehmen
- Mögliche Alternativen/ zusätzliche Angebote:
Einzelaustauschprogramme z.B. über Deutsch-Französisches Jugendwerk (Dauer: 2 Wochen bis 1 Jahr); außerdem:
Feriensprachkurse, Jugendbegegnungen in F/D

Schüleraustausch, DELF und weitere Angebote

- Sonstige Aktivitäten für die Französischklassen: Ausflüge, z.B. nach Straßburg, Besuch kultureller Veranstaltungen (z.B. Kino *Cinéfête*)
- Möglichkeit für Schüler der Klasse 10: Erwerb des Sprachzertifikats DELF Niveau B1 im Rahmen des Französischunterrichts (durch zentrale Klassenarbeit und freiwillige mündliche Prüfung) → offizielles Sprachdiplom, z.B. zum Nachweis bei Bewerbungen, Praktika...
- Französisch in der Kursstufe: als 5- oder 3-stündiger Kurs wählbar
- Kann Prüfungsfach im Abitur sein (schriftlich oder mündlich)
- Mindestens Note 4 (bzw. 5 P) im Abiturzeugnis → Bescheinigung von Niveau B2 (Voraussetzung für Studium in Frankreich)



Quellen

- Bildungsplan 2016
- Broschüre *Französisch schlägt Brücken in die Zukunft* (Kultusministerkonferenz)
- Fremdsprachenunterricht an weiterführenden Schulen (Kultusministerium B-W)
- Präsentation *Mit Französisch in die Zukunft*, Klett Verlag 2015
- Südwestpresse, 22.4.2015
- <http://ec.europa.eu/eurostat/>
- <http://www.fapf.de/html/dokumente/Frankreich%20schlaegt%20Bruecken%20in%20die%20Zukunft.pdf>
- <http://www.kyxar.fr/~jalac/UELANGES08.html> (Rechstat-statistiques)
- <http://www.bildung-staerkt-menschen.de/>
- <http://www.schule-bw.de/unterricht/faecher/franz/meth/outils/promo.html>
- <https://www.francoallemant.com/wirtschaftsbeziehungen>